

Иннокентий
Анненский

ЛАОДАМИЯ

Москва, 2018

УДК 82-2
ББК 83.3(2Рос=Рус)
А68

Анненский, И.

А68 Лаодамия/ И. Анненский. – М.: Т8RUGRAM, 2018. – 112 с.

ISBN 978-5-521-06945-3

Иннокентий Фёдорович Анненский (1855–1909) – крупнейший русский поэт, драматург, переводчик, исследователь литературы и языка, творчество которого отличается большой самобытностью и глубокой искренностью.

«Лаодамия» – лирическая трагедия о любви главной героини к погибшему Иолаю, написанная Анненский в древнегреческом духе на основе сюжета утерянной трагедии Еврипида. Мудрая история о самоотверженности и жертвенности перенесёт читателя в неповторимую атмосферу Древней Греции и позволит пополнить знания об античной драме.

УДК 82-2
ББК 83.3(2Рос=Рус)
ВІС FC
BISAC FIC000000

ISBN 978-5-521-06945-3

© Т8RUGRAM, 2018

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	9
ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ	15
ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ	49
ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ	61
ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ.....	85

Dum careo veris, gaudia falsa juivant.

Ovidius¹

¹ Когда я лишена радостей истинных, мне отрадны и ложные. — Овидий.

Посв. сыну

ПРЕДИСЛОВИЕ

Трагедия Лаодамии взята нами из античной версии мифа о жене, которая не могла пережить свидания с мертвым мужем.

Один из любимых мотивов римской лирики и трогательное украшение саркофагов, эта сказка о фессалийской Леноре не считалась, однако, в древности богатой сценическими эффектами, и Еврипид с своим «Протесилаем» был едва ли не единственный греческий трагик, которого она пленила. От «Протесилая» уцелели скудные отрывки, и ученым не удалось до сих пор восстановить не только хода действия, но даже содержания этой трагедии.

Мужа Лаодамии звали Иолай, он был сыном Ификла, царил в Фессалии, над городом Филакой, и был убит на троянском берегу, куда ступил первым.

Протесилай стало его прозвищем, и этим словом отмечалось его первенство. Дома он оставил, по словам Гомера, «едва заведенное хозяйство» (В. 701, cf. lat. *domum inceptam frustra*).

Беглый след мифа о Протесилае в каталоге кораблей стал зерном Еврипидовой трагедии, но поэт со свойственной ему чуткостью к легендам страдания перенес ее центр с погибшего героя на его погибающую жену.

Пафос и гибель Лаодамии в последующей литературе и у ваятелей стали, под влиянием Еврипида, почти исключительным центром художественного интереса. Только 23-й разговор «из царства мертвых» Лукиана

рисует загробное желание Протесилая, обращенное к Плутону и Персефоне (Iuc. op. ex rescogn. Jacobitz, I, 177 sq), и там он — первый и главный.

У Еврипида Протесилай назавтра после свадьбы или даже прямо с брачного пира уходит в поход под Троию, но об этом, конечно, только передавалось в трагедии. Разгневанная прерванным браком, Афродита не дала Протесилаю и после его героической смерти разлюбить Лаодамию, и он вымолил себе у подземных богов три часа свидания с своей молодой женой. Действие происходит в Филаке, перед хором местных женщин, мужья которых ушли с Протесилаем, и это теснее сближало оркестру со сценой. Декорацию составлял фасад того дворца, где Лаодамия, дочь царя Акаста из Иолка, была новой и одинокой хозяйкой. Отпущенный из преисподней Протесилай появлялся и говорил на сцене, но, вероятно, не в виде загробной тени, как Клитемнестра «Евменид», а так, что жена могла принять его за живого человека. Когда из его слов, или, может быть, по миновании трех условных часов, Лаодамией становилось ясно, что возвращение Протесилая, а следовательно, и начало ее новой счастливой жизни — только обман, она закалывалась или в порыве отчаяния, или покорная призыву мужа.

Вот остов содержания пьесы Еврипида, как устанавливается он в современной литературе предмета (см. особенно: Maximilian Meyer, *Hermes*, 1885, 20. В. Der Protesilaos des Euripides. S. 101–143 и W. H. Roscher, *Lexikon s. v. Laodamia*).

Он содержит зерно драмы, но мы еще не различаем в его очертаниях Еврипида.